



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 20.12.2002
KOM(2002) 752 slutlig

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om användning av ränteintäkter från Europeiska utvecklingsfonden för att finansiera kostnaderna för ett internaliserat system för förvaltningsuppgifter som avser de enskilda experter som arbetar i AVS-staterna

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

1. INLEDNING

Kommissionen anlitar enskilda experter i syfte att kunna tillgodose långvariga behov av sakkunskap i tredjeländer som omfattas av gemenskapens utvecklingssamarbete. Dessa experter utför uppdrag utanför unionen vilka har med tekniskt stöd att göra, i samband med projekt i mottagarländernas (bl.a. AVS-staternas) förvaltningar, inom ramen för humanitära uppdrag (ECHO-experten) eller vid kommissionens delegationer.

Kommissionen kontraktanställer de enskilda experterna från en förteckning över experter vilken upprätthålls inom ramen för en kontinuerligt öppen ansökningsomgång (som offentliggjordes i EGT C 274 av den 26 september 2000 och även finns att tillgå på Internet) för enskilda experter.

Ungefär 350 enskilda experter beräknas befinna sig ute på uppdrag i slutet av 2002.

Två företag (GTZ och AGRER) har, som ett resultat av en internationell anbudsinfordran, alltsedan 1998 haft i uppdrag att sörja för sådana tjänster i form av administrativt och logistiskt stöd som hör samman med det tekniska stödet.

De fasta kostnaderna för detta system enligt vilket förvaltningsutgifter som hör samman med det tekniska stödet handhas av de båda tjänsteföretagen täcks dels via budgeten, dels via EUF. Med hänsyn till omfattningen av det tekniska stödet i AVS-staterna har de fasta kostnaderna för det stödet täckts med hjälp av ränteintäkter från EUF, i kraft av beslut 98/461/EG av den 13 juli 1998.

Det är inte förenligt med bestämmelserna i artikel 57 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget¹ eller med de motsvarande bestämmelserna i förslaget till budgetförordning för EUF² (artikel 15.7) att fortsätta att tillämpa det nuvarande systemet efter den 31 december 2002. I enlighet med de bestämmelserna får den typ av företag det gäller varken underteckna kontrakt eller företa betalningar för kommissionens räkning. Även om urvalet och rekryteringen av experterna har handhavts av kommissionen och kontrakten har ingåtts direkt mellan kommissionen och experterna, har de två förvaltningsföretagen därefter företagit betalningar³ och undertecknat vissa kontrakt⁴ för kommissionens räkning.

¹ EGT L 248, 16.9.2002, s. 19.

² Förslag till rådets förordning med budgetförordning för den nionde Europeiska utvecklingsfonden (KOM(2002) 290 slutlig/2).

³ Löner, tillägg och bidrag samt betalningar för försäkringar, pensioner, resor, transporter av personliga tillhörigheter och bostäder.

⁴ Kontrakt som rör för experternas verksamhet erforderlig logistik.

2. INTERNALISERING AV DE FÖRVALTNINGSUPPGIFTER SOM AVSER DE ENSKILDA EXPERTERNA

Kommissionen fattade den 30 april 2002, i syfte att bestämmelserna i budgetförordningarna skall beaktas, beslut om en omorganisation av systemet för förvaltningsuppgifter som avser de enskilda experterna. Den lösning man tog fasta på är att internalisera denna förvaltning den 1 januari 2003.

Internaliseringen innebär att den särskilda avdelning inom Byrån för samarbete EuropeAid som för närvarande sköter rekryteringen av de enskilda experterna och Kontoret för humanitärt bistånd (ECHO) i enlighet med den överenskommelse om fördelning av uppgifter och ansvar som dessa båda avdelningar har träffat tar över samtliga operativa och finansiella förvaltningsuppgifter avseende experterna. Detta innebär att stödpersonalen måste förstärkas, särskilt för administrativa uppgifter för förberedande av kontrakt och för handhavande av sådant som står i direkt samband med experternas rättigheter (löner, försäkringar, resor, etc).

3. KOSTNADERNA FÖR OCH FINANSIERINGEN AV DET NYA SYSTEMET

De samlade kostnaderna för en internalisering till kommissionen av förvaltningsuppgifter som avser de enskilda experterna beräknas uppgå till 2 500 000 euro per år för alla geografiska områden sammantaget (och utgörs av kostnaderna för 22 extraanställda vid huvudkontoret och 26 lokalt anställda vid delegationerna).

Vad beträffar de program som täcks via geografiska eller övergripande budgetposter kommer den finansiella uppdelningen att göras på BA-poster i budgeten, med strikt beaktande av budgetens anmärkningar rörande varje BA-post. Vad beträffar de program som EUF finansierar i AVS-staterna kommer den finansiella uppdelningen att göras på ränteintäkter från EUF.

Kommissionen föreslår på grundval av den nuvarande omfattningen av det tekniska stödet inom ramen för de program som EUF finansierar att 27 % av de samlade förvaltningskostnaderna skall täckas med hjälp av ränteintäkter från EUF, dvs. 675 000 euro per år eller 2 700 000 euro för perioden 2003-2006.

4. SLUTSATSER

Kommissionen har med anledning av bestämmelserna i den nya budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget, särskilt artikel 57 i denna, och de motsvarande bestämmelserna i förslaget till budgetförordning för EUF beslutat att internalisera förvaltningsuppgifter som avser de enskilda experterna.

Med beaktande av att det är nödvändigt att låta AVS-staterna fortsätta att ta systemet med enskilda experter i anspråk och av att betydande ränteintäkter⁵ på sådana EUF-medel som satts in hos utbetalare i Europa finns tillgängliga, föreslår kommissionen att rådet fattar beslut om uttag av ett belopp på 2 700 000 euro från de ackumulerade ränteintäkterna på de medel som satts in med avseende på de olika Europeiska utvecklingsfonderna, så att kostnaderna för ett internaliserat system för förvaltningsuppgifter som avser de enskilda experter som arbetar i AVS-staterna kan finansieras.

Kommissionen föreslår av de skäl som anges ovan att rådet antar det bifogade beslutet.

⁵ I juli 2002 fanns 27 488 698 euro i ränteintäkter bland EUF:s samlade tillgodohavanden.

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om användning av ränteintäkter från Europeiska utvecklingsfonden för att finansiera kostnaderna för ett internaliserat system för förvaltningsuppgifter som avser de enskilda experter som arbetar i AVS-staterna

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av tredje AVS-EEG-konventionen,

med beaktande av fjärde AVS-EG-konventionen⁶, som undertecknades i Lomé den 15 december 1989 och ändrades genom det den 4 november 1995 undertecknade Mauritiusavtalet⁷,

med beaktande av den inbördes överenskommelsen⁸ av den 19 februari 1985 om finansiering och administration av gemenskapens stöd, särskilt artikel 9.2 i denna,

med beaktande av det inbördes avtalet⁹ av den 16 juli 1990 om gemenskapsbiståndets finansiering och administration inom ramen för den fjärde AVS-EEG-konventionen (nedan kallat ”det inbördes avtalet om sjunde EUF”), särskilt artikel 9.2 i detta,

med beaktande av den interna överenskommelsen¹⁰ av den 20 december 1995 mellan företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om finansiering och förvaltning av gemenskapsstödet inom ramen för andra finansprotokollet till fjärde AVS-EG-konventionen (nedan kallad ”den interna överenskommelsen om åttonde EUF”), särskilt artikel 9.2 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Enligt huvudregeln i artikel 57 i den av rådet den 25 juni 2002 antagna budgetförordningen får kommissionen inte överlåta genomförandeåtgärder som rör förvaltning av medel från gemenskapsbudgeten, inklusive betalningar eller inkassering, åt externa privaträttsliga enheter eller organ.

⁶ EGT L 229, 17.8.1991, s. 3.

⁷ EGT L 156, 29.5.1998, s. 3.

⁸ EGT L 86, 31.3.1986, s. 210.

⁹ EGT L 229, 17.8.1991, s. 288.

¹⁰ EGT L 156, 29.5.1998, s. 108.

- (2) På motsvarande sätt får externa organ enligt förslaget till rådets förordning med budgetförordning för den nionde Europeiska utvecklingsfonden, vilket står i överensstämmelse med budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget, varken underteckna kontrakt eller företa betalningar för kommissionens räkning.
- (3) Kommissionen har i syfte att bestämmelserna i budgetförordningarna skall beaktas och i syfte att förbättra systemet för förvaltningsuppgifter som avser de enskilda experterna beslutat att internalisera det systemet den 1 januari 2003.
- (4) Finansiella resurser bör i enlighet med bestämmelserna i den inbördes överenskommelsen om sjätte EUF, det inbördes avtalet om sjunde EUF och den interna överenskommelsen om åttonde EUF tas från de bland EUF:s samlade tillgodohavanden tillgängliga ackumulerade ränteintäkterna på medel som satts in med avseende på de olika Europeiska utvecklingsfonderna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För att finansiera kostnaderna för ett internaliserat system för förvaltningsuppgifter som avser de enskilda experter som arbetar i AVS-staterna och i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) skall ett belopp på 2 700 000 euro tas ut från de bland Europeiska utvecklingsfondens samlade tillgodohavanden tillgängliga ackumulerade ränteintäkterna på medel som satts in med avseende på de olika Europeiska utvecklingsfonderna.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den

*På rådets vägnar
Ordförande*

FINANSIERINGSÖVERSIKT FÖR RÄTTSAKT

Politikområde(n): Förvaltning av gemenskapens bistånd till AVS-staterna

Verksamhet(er): Finansiering, med hjälp av ränteintäkter från EUF, av systemet för förvaltningsuppgifter som avser de enskilda experter som arbetar i AVS-staterna

1. BERÖRDA BUDGETRUBRIKER (NUMMER OCH BETECKNING): RÄNTEINTÄKTER FRÅN EUF

2. ALLMÄNNA UPPGIFTER

2.1 Sammanlagda anslag för åtgärden: 2 700 000 euro i åtagandebemyndiganden

2.2 Tillämpningsperiod: januari 2003-december 2006

2.3 Flerårig total utgiftsberäkning:

a) Förfalloplan för åtagandebemyndiganden/betalningsbemyndiganden (finansiellt stöd) (se punkt 6.1.1)

Miljoner euro (*avrundat till tre decimaler*)

	År 2002	2003	2004	2005	2006	2007	Totalt
Åtagande- bemyndiganden (ÅB)	0	2,700					2,700
Betalnings- bemyndiganden (BB)	0	0,675	0,675	0,675	0,675		2,700

b) Tekniskt och administrativt stöd och stödutgifter (*se punkt 6.1.2*) - *Ej tillämplig rubrik - EUF-finansiering*

ÅB							
BB							

Delsumma a+b							
ÅB							
BB							

- c) Total budgetkonsekvens i form av personalutgifter och övriga administrativa utgifter (se punkterna 7.2 och 7.3) - Ej tillämplig rubrik - EUF-finansiering

ÅB/BB							
-------	--	--	--	--	--	--	--

TOTALT a+b+c							
ÅB							
BB							

2.4 Förenlighet med den ekonomiska planeringen och budgetplanen

[X] Förslaget är förenligt med gällande ekonomisk planering

[...] Förslaget kräver omfördelningar under den berörda rubriken i budgetplanen,

[...] i nödvändiga fall med stöd av bestämmelserna i det interinstitutionella avtalet.

2.5 Påverkan på inkomsterna

[X] Inkomsterna påverkas inte (gäller tekniska aspekter på genomförandet av en åtgärd)

ELLER

[...] Inkomsterna påverkas enligt följande:

Miljoner euro (avrundat till en decimal)

Budget-rubrik	Inkomster	Före åtgärden (år n-1)	Situation efter åtgärden					
			År n	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]
	a) <u>Inkomster i absoluta belopp</u>							
	b) <u>Förändring av inkomster</u>							

3. BUDGETTEKNISKA UPPGIFTER - EJ TILLÄMPLIG RUBRIK - EUF-FINANSIERING

Typ av utgifter		Nya	Deltagande EFTA	Deltagande av kandidat-länder	Rubrik i budget-planen
Oblig. utg./Icke oblig. utg.	Diff. anslag/Icke-diff. anslag	JA/NEJ	JA/NEJ	JA/NEJ	nr [...]

4. RÄTTSLIG GRUND

- Inbördes överenskommelse av den 19 februari 1985 rörande finansiering och administration av gemenskapens stöd inom ramen för tredje AVS-EEG-konventionen (Lomékonventionen)
- Inbördes avtal av den 16 juli 1990 om gemenskapsbiståndets finansiering och administration inom ramen för den fjärde AVS-EEG-konventionen (Lomékonventionen)
- Intern överenskommelse av den 20 december 1995 rörande finansiering och förvaltning av gemenskapsstödet inom ramen för andra finansprotokollet till fjärde AVS-EG-konventionen (Lomékonventionen)

5. BESKRIVNING AV ÅTGÄRDEN OCH SKÄL FÖR ÅTGÄRDEN

5.1. Behovet av gemenskapsåtgärder

5.1.1 Mål för åtgärden

Kommissionen har i syfte att bestämmelserna i den av rådet den 25 juni 2002 antagna budgetförordningen skall beaktas och i syfte att förbättra systemet för förvaltningsuppgifter som avser de enskilda experterna beslutat att internalisera det systemet den 1 januari 2003.

5.1.2 Förhandsutvärdering

Kommissionens förvaltnings- och budgetbeslut vid det 1565:e mötet, den 30 april 2002.

5.2 Planerad verksamhet och villkor för finansiering via budgeten

Den fullständiga internaliseringen av de förvaltningsuppgifter som avser de enskilda experterna företas i syfte att bestämmelserna i den nya budgetförordningen skall beaktas och innebär att en särskild avdelning inom Byrån för samarbete EuropeAid och Kontoret för humanitärt bistånd (ECHO) i enlighet med den överenskommelse om fördelning av uppgifter och ansvar som dessa båda avdelningar har träffat tar över hela den operativa och finansiella förvaltningen av kontrakten, vilket i sin tur innebär att stödpersonalen måste förstärkas.

5.3 Genomförandebestämmelser

Kommissionen kommer att ställa anslag till förfogande och förvalta dessa i enlighet med bestämmelserna i den av rådet den 16 juni 1998 antagna budgetförordning som är tillämplig på samarbete för utvecklingsfinansiering enligt fjärde AVS-EG-konventionen (EGT L 191, 7.7.1998, s. 53).

6. BUDGETKONSEKVENSER

6.1 Totala budgetkonsekvenser för hela programperioden

(Den beräkning som ligger till grund för nedanstående tabell skall redovisas genom uppdelningen i tabell 6.2.)

6.1.1 Finansiellt stöd

Åtagandebemyndiganden, miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

Fördelning	2002	2003	2004	2005	2006		Totalt
Åtgärd 1 - Täckande av kostnader för övergången från det nuvarande systemet till ett helt internaliserat förvaltningssystem							
Åtgärd 2 - Administrativa kostnader för det internaliserade förvaltningssystemet		2,700					2,700
TOTALT		2,700					2,700

6.1.2. Tekniskt och administrativt stöd, stödutgifter och IT-utgifter (åtagandebemyndiganden)

	[År n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n + 5 och följande budget- år]	Totalt
1) Tekniskt och administrativt stöd:							
a) Byråer för tekniskt stöd							
b) Övrigt tekniskt och administrativt stöd: - internt: - externt: <i>varav för konstruktion och underhåll av system för informationshantering:</i>							
Delsumma 1							
2) Stödutgifter							
a) Undersökningar							
b) Expertmöten							
c) Information och publikationer							
Delsumma 2							
TOTALT							

6.2. Kostnadsberäkning per åtgärd för del B (för hela programtiden)

(Om det i en övergripande åtgärd ingår flera konkreta insatser skall det för var och en av dessa redovisas detaljer som gör det möjligt att bedöma omfattning och kostnad för genomförandet.)

Åtagandebemyndiganden, miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

Fördelning	Typ av resultat (projekt osv.)	Antal dylika resultat (sammanlagt för åren 1...n)	Genomsnittlig kostnad per uppnått resultat	Totala kostnader (sammanlagt för åren 1...n)
	1	2	3	4=(2X3)
<u>Åtgärd 1:</u> - Insats 1 - Insats 2 <u>Åtgärd 2:</u> - Insats 1 - Insats 2 - Insats 3 etc.				
TOTALKOSTNAD				

Redogör vid behov för beräkningsmetoderna.

7. EFFEKTER PÅ PERSONALRESURSER OCH ADMINISTRATIVA UTGIFTER

7.1. Personalbehov för åtgärden

Typ av tjänster		Personal som krävs för att förvalta åtgärden (befintliga plus ev. ytterligare personalresurser)		Totalt	Beskrivning av de arbetsuppgifter som den planerade åtgärden för med sig
		Fast anställda	Tillfälligt anställda		
Fast anställda eller tillfälligt anställda	A				<i>Om så krävs kan en mer detaljerad beskrivning av dessa arbetsuppgifter bifogas separat</i>
	B				
	C				
Övriga personalresurser			22 extraanställda (B och C) 26 lokalt anställda		Stödpersonal som erfordras som förstärkning av personalen vid huvudkontoret, för förvaltningen av kontrakten för de enskilda experter som arbetar i AVS-staterna
Totalt			48 personer		

7.2 Total budgetkonsekvens av ytterligare personal

Typ av personalresurser	Belopp i euro	Beräkningsmetod *
Fast anställda		
Tillfälligt anställda		
Övriga personalresurser (ange budgetrubrik)		
Totalt		

7.3 Övriga administrativa utgifter till följd av åtgärden

Budgetrubrik (nummer och beteckning)	Belopp i euro	Beräkningssätt
Totalt (avdelning A7) A0701 – Tjänsteresor A07030 – Möten A07031 - Kommittéer vars hörande är obligatoriskt ⁽¹⁾ A07032 - Kommittéer vars hörande ej är obligatoriskt ⁽¹⁾ A07040 - Konferenser m.m. A0705 - Studier och samråd Övriga utgifter (ange vilka)		
Informationssystem (A-5001/A-4300)		
Övriga utgifter i del A (ange vilka)		
Totalt		

Beloppen avser totala utgifter för 12 månader.

⁽¹⁾ Ange vilken typ av kommitté samt vilken av de två kategorierna den tillhör.

I.	Totalbelopp (tabell 7.2 + 7.3)	euro
II.	Varaktighet	år
III.	Totalkostnad för åtgärden (I x II)	euro

(När de personalresurser och övriga administrativa resurser som behövs för åtgärden skall bedömas bör generaldirektoratet/tjänsten ta hänsyn till kommissionens beslut under riktlinjedebatten samt till det preliminära budgetförslaget. De bör med andra ord precisera att de personalresurser som behövs för den planerade åtgärden kan finansieras med anslagen i det preliminära budgetförslag som antagits.

I undantagsfall där behovet inte har kunnat förutses när det preliminära budgetförslaget utarbetats får förslaget läggas fram till kommissionen, som då tar ställning till om och på vilka villkor åtgärden kan godtas (genom en ändring av anslagstilldelningen i det preliminära budgetförslaget, ett ad hoc-förfarande för omfördelning av anslag, en tilläggs- och ändringsbudget eller en ändringsskrivelse till budgetförslaget).

8. UPPFÖLJNING OCH UTVÄRDERING

8.1. Metod för uppföljning

Huvudkontorets avdelningar kommer att företa regelbundet återkommande kontroller av kvaliteten på förvaltningen av kontrakten liksom kontroller i syfte att se huruvida förfarandena iakttas.

8.2. Planerad form och tidsplan för utvärderingar

9. BESTÄMMELSER OM BEDRÄGERIBEKÄMPNING